

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 90 (1996)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Vermischtes und Veranstaltungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 11. Einzel-Schweizermeisterschaft mit Luftdruckwaffen Lausanne-Mallay vom 17. Februar 1996

**Nelly Ganz/Die Schützen aus der Ostschweiz kamen ins Welschland, nach Lausanne. Zum elften Mal nahmen 10 Schützen an den schweizerischen Meisterschaften im Luftgewehr- und Luftpistolen-Schiessen teil.**

In der Ortschaft im Kanton Waadt standen zwanzig elektrische Laufscheiben zur Verfügung. Es gelang Ueli Wüthrich aus Kirchberg wieder nicht, Viktor Buser aus Aarau zu schlagen. André Perriard aus Le Brassus schoss mit der Luftpistole und konnte sich mit einem neuen Schweizer Rekord feiern lassen!

Die gehörlosen Schützen waren gut gelaunt, und nach dem Wettkampf gingen sie zum feinen Fonduessen. Der Anlass war ja auch für die gemütlichen Stunden.

3. Hanspeter Ruder	503
4. Thomas Mösching	495
5. Philipp Roland	482
6. Raymond Grandjean	357

### Final

Luftgewehr	Punkte
1. Viktor Buser	96.9
2. Ueli Wüthrich	95.4
3. Albert Bucher	92.7
4. Hanspeter Ruder	82.8

### Luftpistole

Punkte	
1. André Perriard	95.0
2. Thomas Mösching	88.8
3. Philipp Roland	79.9

### Luftpistole

1. André Perriard	538*
2. Ueli Wüthrich	505

\* Schweizer Rekord

## Vermischtes und Veranstaltungen

### Gottesdienste

#### Aarau

Sonntag, 28. April, 14.15 Uhr, Oekumenischer Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Jurastrasse 13. Anschliessend gemütliches Zusammensein. Freundlich laden ein:

B. Huwiler, kath. Gehörloseseelsorger  
R. Zimmermann, ref. Pfarrerin

#### Basel

Sonntag, 28. April, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Imbiss. Herzlich lädt ein:

H. Beglinger

#### Bern

Karfreitag, 5. April, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Markus-Kirche. Anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus. Freundliche Einladung an alle.

Pfr. H. Giezendanner

#### Burgdorf

Sonntag, 21. April, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus an der

Lyssachstrasse. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung an alle.

Pfr. H. Giezendanner

#### Chur

Sonntag, 21. April, 14.15 Uhr, Oekumenischer Gottesdienst mit Abendmahl/Eucharistie im Constantineum. Anschliessend Kaffee und Kuchen.

Pater Silvio Deragisch  
und Pfr. A. Menges

#### Frauenfeld

Sonntag, 28. April, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im evangelischen Kirchgemeindehaus. Anschliessend Kaffee und Kuchen im Hotel Blumenstein.

Pfr. A. Menges

#### Glarus

Sonntag, 21. April, 10.45 Uhr, Gottesdienst im evang. Kirchgemeindehaus, zusammen mit dem Gehörlosenverein, Berghaus «Tristel» Elm. Predigt: Pfr. A. Menges. Anschliessend gemeinsames Mittagessen und Versammlung des Vereins.

#### Grenchen

Sonntag, 21. April, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindesaal der Zwinglikirche, Berchtold Haller-Stube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

H. Beglinger

#### Lyss

Sonntag, 14. April, 14.00 Uhr, Gottesdienst im neuen Kirchgemeindehaus Lyss. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung an alle.

Pfr. H. Giezendanner

#### Meilen

Karfreitag, 5. April, Gottesdienst mit Abendmahl in der ref. Kirche in Meilen. Freundliche Einladung.

Der Gemeindevorstand

#### Olten

Sonntag, 7. April, 10.00 Uhr, Oster-Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindehaus der Pauluskirche, Calvinstube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

H. Beglinger

## Riehen

Karfreitag, 5. April, 15.00 Uhr, Oekumenischer Karfreitags-Gottesdienst der beiden Gehörlosengemeinden von Basel im Pfarreiheim St. Franziskus in Riehen, Auss. Baselstr. 170, Tram Nr. 6 bis Haltestelle Pfaffenloch. Kollekte für Fastenopfer und Brot für Alle. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee.

R. Kuhn und H. Beglinger

## Sissach

Sonntag, 7. April, 14.15 Uhr, Oster-Gottesdienst mit Abendmahl in der reformierten Kirche. Anschliessend Zusammensein beim Imbiss in der «Sonne». Herzlich lädt ein: H. Beglinger

## Solothurn

Sonntag, 14. April, 10.00 Uhr. Gottesdienst im Pfarrsaal an der Probsteigasse 10. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Sr. Martina Lorenz

## Turbenthal

Mittwoch, 3. April, 17.15 Uhr, Katholischer Gottesdienst im Gehörlosendorf. Sie sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. C. Flepp, Beat Huwiler

## Thun

Ostersonntag, 7. April, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse. Anschliessend Film und Zvieri im Kirchge-

meindehaus. Freundliche Einladung an alle. Pfr. H. Giezendanner

## Zürich

Sonntag, 7. April, Gottesdienst mit Abendmahl in der Gehörlosenkirche Oerlikon. Es gibt eine Überraschung. Jeder ist herzlich willkommen.

Der Gemeindevorstand

## Zweisimmen

Sonntag, 28. April, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der Kirche. Anschliessend Zvieri im Restaurant Bergmann. Freundliche Einladung an alle.

Pfr. H. Giezendanner

## SGSV/FSSS Abt. Volleyball

**Volleyball-Herren-Qualifikations-  
spiele für die 18. Sommerweltspiele  
der Gehörlosen 1997 in Dänemark,  
Gruppe Europa**

### Ort:

Dreifachturnhalle Tüfi, Tüfistrasse 16, 8134 Adliswil, Autobahnausfahrt Adliswil (Richtung Chur) nehmen.

### Datum:

Samstag, 6. April 1996:

11.00 Uhr Platz 1: Ukraine-France

Platz 2: Moldova-Schweiz

17.00 Uhr Platz 1: Moldova-France

Platz 2: Ukraine-Schweiz

Sonntag, 7. April 1996:

11.00 Uhr Platz 1: Moldova-Ukraine

Platz 2: France-Schweiz

Nur die zwei besten Mannschaften aus dieser Gruppe können dann in Dänemark mitwirken. In der Turnhalle gibt es ausreichend Verpflegung. Wir hoffen auf die Unterstützung von zahlreichen Zuschauern. Hopp Schwiiz, Hopp Schwiiz.

## SGSV Abteilung Eishockey

Information für alle Hörbehinderten und Hörenden, auch Freunde, Freundinnen, Eishockeyfans und Schaulustige:

### Abschlussfeier der Eishockey- saison 95/96

am 18. Mai 1996

im Berghaus Tristel/Elm,

Kanton Glarus

ab 17 Uhr bis ...

### Preis:

Fr. 40.– mit Übernachtung und Essen

Fr. 30.– mit Essen ohne Übernachtung (Getränke und Bar nicht inbegriffen) Es gibt gute Stimmung und Freundschaft, viele verschiedene Fleischsorten vom Grill, ein Salatbuffet, Getränke und Bar.

### Anmeldung und Info bis 3. Mai bei:

SGSV-Eishockeyobmann

Lobsang Pangri, Sändli 45,

8783 Linthal

Fax 055 643 30 48

## Sprachheilschule St.Gallen

### Besuchsnachmittage

Eltern, Lehrer und Kinder können bei einem ersten Besuch einen Eindruck von unserer Schule gewinnen. Jeden Mittwochmittag am 24.4., 22.5., 12.6., 26.6.96.

Um 14 Uhr: Empfang und Begrüssung im Konferenzzimmer

14.15 Uhr: Schul-, Therapie- und Internatsbesuch

Anschliessend Information im Konferenzzimmer

## SGSV-Tennisabteilung

### Sportkurs

20. und 21. April 96

Sportzentrum Magglingen in Biel

Samstag:

Morgens: Kondition und Tennis

Nachm.: Ausgleichssport: Schwimmen, Waldlauf, Mountain-Bike.

Sonntag:

Tennis-Training im Freien

Anmeldung bei:

H. P. Müller

Gstaldenstrasse 34

8810 Horgen

## Internationales Tennisturnier

25. Mai 1996

Tennishalle Grindel

Bassersdorf

Vier Auslandclubs (Dtschl., Österr.) und drei schw. Gehörlosenvereine werden teilnehmen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

### Tenniskurs

für Anfänger und Fortgeschrittene

27. und 28. April

in der Umgebung von Zürich

Anmeldung bei H. P. Müller

## SGSV/FSSS Abt. Fussball

**Fussball-Länderspiel  
am Samstag, 27. April 1996,  
um 15.00 Uhr**

**Italien (Europameister 1995) –  
Schweiz**

**Ort:** Oggiono bei Como (in der Nähe der Schweizer Grenze von Chiasso).

Wir hoffen auf einen grossen Zuschaueraufmarsch aus der Schweiz. Hopp Schwiiz.

## Sehen statt hören

Jeden Samstag um 10 Uhr!

### 6. und 13. April

Im April legen wir unsere ganze Aufmerksamkeit auf die **Gehörlosenschulen**. Das neuste Angebot der Schule St. Gallen ist ein **Ci-Zentrum**. Wie muss man sich das vorstellen? Schuldirektor Bruno Schlegel erklärt uns, wie der Sprachprozessor funktioniert, der zum Cochlear-Implantat gehört, wie er eingestellt wird und wie das Hörtraining mit ihm aussieht.

Die Sendung vermittelt auch noch ein bisschen Osterstimmung.

### 20. und 27. April

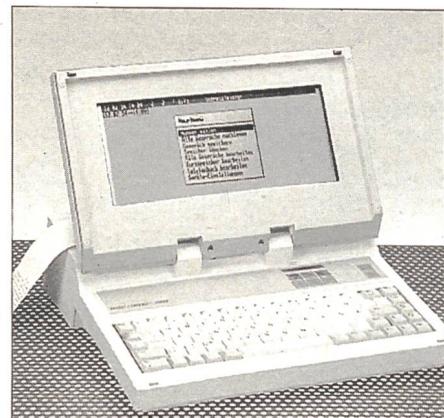
Studiogäste haben in der Gehörlosen- sendung meistens wenig Zeit zum Antworten. Damit das für einmal besser wird, laden wir zu einer Diskussionssendung ein.

Dr. Eberhard Kaiser war ehemaliger Schuldirektor von **Riehen**. Er ist kürzlich 75 Jahre alt geworden. Sein Nachfolger Bruno Steiger ist ebenfalls schon pensioniert. Aber er ist auch noch Co-Präsident des heutigen Dachverbandes im Gehörlosenwesen. Und Dr. René J.

Müller leitet heute die Gehörlosen- und Sprachheilschule Riehen. In einem **Drei- Generationen-Gespräch** versuchen wir aufzuzeigen, wie sich die Schulung von Gehörlosen entwickelt hat. Toni Rihs

## textel® compact 2000

Das moderne und besonders vielseitige Schreibtelefon. Mit Telefon-Direkt- anschluss, Anrufbeantworter mit Fern- abfrage, Sprachansage usw.



## Ausstellung

### Beratungsstelle für Gehörlose ZH

Ausstellungsbesuch im April  
München, Zürich, London, Kopenhagen sind die Weltstädte, wo die aussergewöhnliche Ausstellung

### Das Alte China

gezeigt wird.  
Meisterwerke der Keramik, der Jade-, Bronze-, Lack- und Seidenkunst aus 6 Jahrtausenden sind zu bewundern.  
Das ist eine einmalige Gelegenheit!

Donnerstag, 25. April 1996  
19.00 Uhr Kunsthaus ZH

Barbara Rutschmann

Ernst Fenner

Wir informieren Sie gerne: bitte Abschnitt ausschneiden, auf Postkarte kleben und abschicken an:

Humanotechnik GHL AG · Rheinfelder Strasse 6  
CH-4058 Basel

AZ 0196 ch

## Neue Redaktions- adresse der GZ

### ab 1. April 1996:

Anke Zinsmeister  
**Zimikerstrasse 1**  
8610 Uster  
Fax/Schreibtel./Tel. 01 941 48 93

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

### Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das  
Gehörlosenwesen (SVG)  
Soneggstrasse 31, 8033 Zürich  
Telefon 01 262 57 62  
Schreibtel 01 262 57 68, Fax 01 262 57 65

### Redaktion und Layout:

Anke Zinsmeister  
Gehörlosen-Zeitung  
Zimikerstrasse 1  
8610 Uster  
Schreibtel/Fax/Telefon 01 941 48 93

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)  
Linda Sulindro (lsu)

### Verwaltung, Abonnemente, Adressänderungen,

### Druck und Spedition:

Bruhin AG Druckerei  
Pfarrmatte 6  
8807 Freienbach  
Telefon 055 415 34 34  
Telefax 055 415 34 99

**Redaktionsschluss:**  
**10. April 1996**